

グレースシティチャーチ東京

Grace City Church Tokyo

信徒総会 Congregational Meeting

日時：2017年11月26日（日）16:00

場所：KDDIホール

信徒総会順序

Order of Congregational Meeting

聖書 Scripture エレミヤ書 29 章 4-7 節 Jeremiah 29:4-7

祈り Prayer

点呼 Rollcall

開会宣言 Opening Declaration

経過報告 Progress Report

議事 Proceedings

1. 牧師の同意投票 Pastor's Consent Voting
2. 長老の選挙 Election of Elder
3. 執事の選挙 Election of Deacon

祈り Prayer

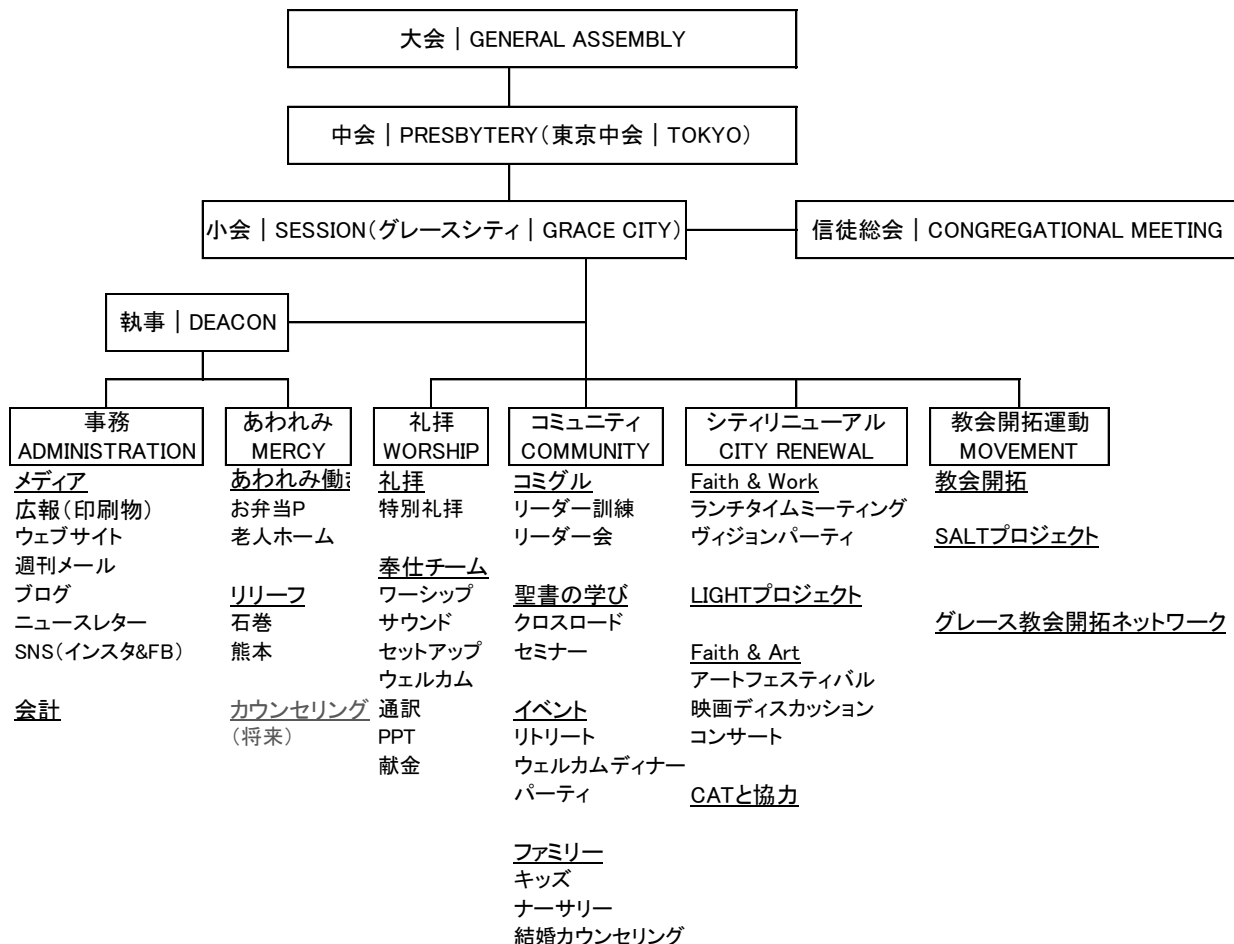
聖書 | エレミヤ書 29 種 4-7 節

29:4 イスラエルの神、万軍の主は、こう仰せられる。「エルサレムからバビロンへわたしが引いて行かせたすべての捕囚の民に。 5 家を建てて住みつき、畑を作って、その実を食べよ。 6 妻をめとって、息子、娘を生み、あなたがたの息子には妻をめとり、娘には夫を与えて、息子、娘を産ませ、そこでふえよ。滅ってはならない。 7 わたしがあなたがたを引いて行ったその町の繁栄を求め、そのために主に祈れ。その繁栄は、あなたがたの繁栄になるのだから。」

グレースシティ小史 | SHORT HISTORY

- 2005年 Dream Team が東京都心の教会開拓を夢見て祈り始める。
- 2008年 福田真理が家族とともに東京都心に転居。
- 2009年 グレースシティチャーチ東京の開拓のローンチチーム（教会開拓コアグループ）を開始。
- 2010年 毎週の礼拝を始めて正式にグレースシティチャーチ東京を開始。@T's (Caspa) 銀座（5月ペンテコステ）。最初の回心者と洗礼。
- 2011年 さまざまなミニストリーを開発して発展させる。
- 2012年 礼拝参加者が増加し、銀座から大手町のKDDIホールに礼拝場所を移転。
- 2013年 日本長老教会に加入。グレースハーバーチャーチ（豊洲）の開拓が始まる。
- 2014年 ニューコミュニティーチャーチ（品川）の教会開拓が始まる。
- 2015年 創立5周年を記念してワーシップCDをリリース。
- 2016年 礼拝人数の増加により第2礼拝を開始。グレース教会開拓ネットワークが始まる。

ミニストリーマップ | Ministry Map



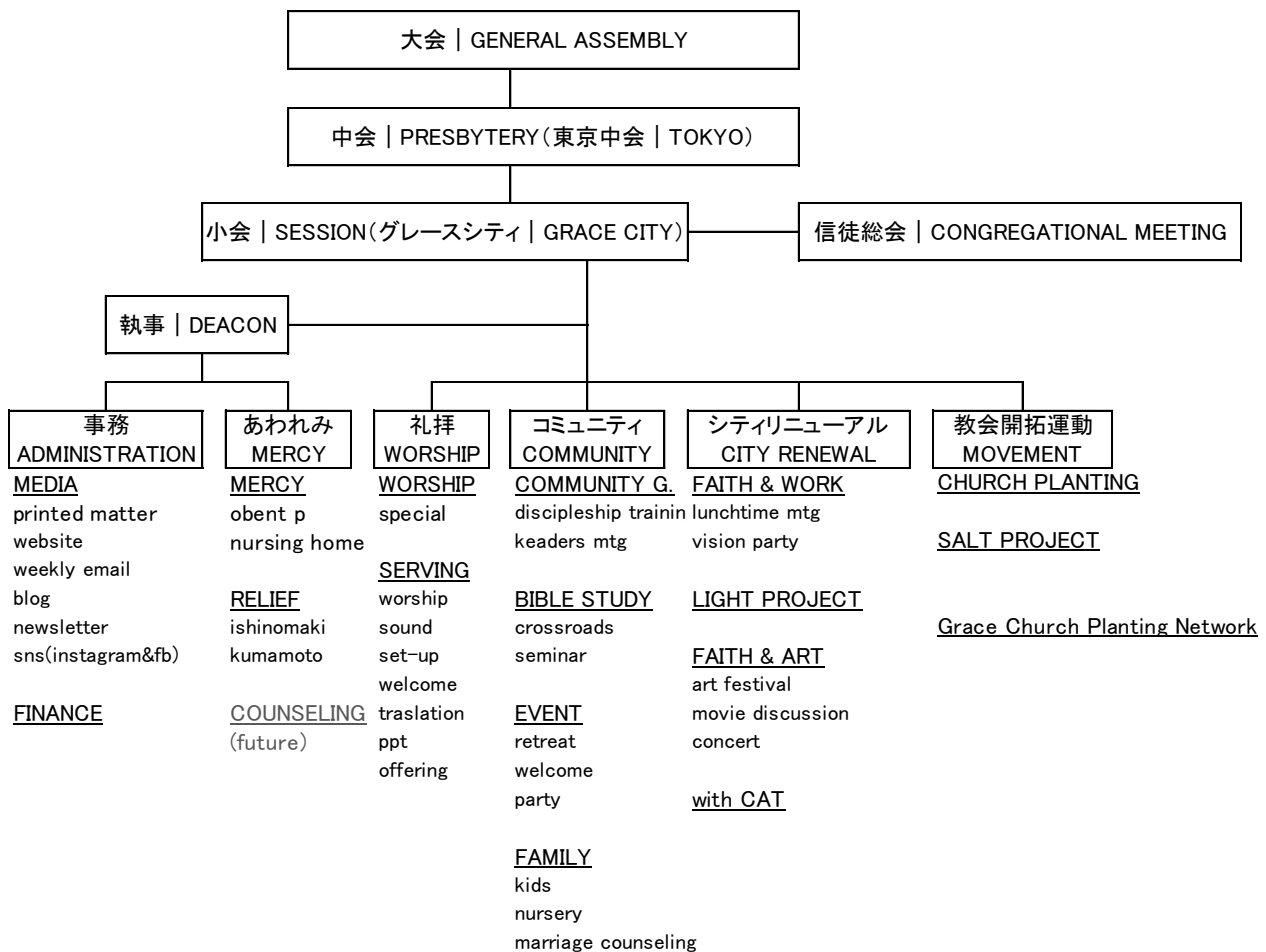
Scripture | JEREMIAH 29:4-7

⁴This is what the LORD of Hosts, the God of Israel, says to all the exiles I deported from Jerusalem to Babylon: ⁵“Build houses and live in them. Plant gardens and eat their produce. ⁶Take wives and have sons and daughters. Take wives for your sons and give your daughters to men in marriage so that they may bear sons and daughters. Multiply there; do not decrease. ⁷Seek the welfare of the city I have deported you to. Pray to the LORD on its behalf, for when it has prosperity, you will prosper.”

SHORT HISTORY | グレースシティ小史

- 2005: The Dream Team formed and began praying for a church plant in the heart of the city.
- 2008: The Fukuda family moved to downtown Tokyo.
- 2009: The Grace City launch team (church planting core team) was formed.
- 2010: Weekly worship for ally began at T’S Ginza (Caspa Ginza) in May. First convert baptism.
- 2011: Various ministries began.
- 2012: Due to increased attendance we moved from our worship location in Ginza to a bigger space, KDDI Hall.
- 2013: Formally joined the Presbyterian Church of Japan. Grace Harbor Church in Toyosu was planted.
- 2014: New Community Church in Shinagawa was planted.
- 2015: The release of the 5 year anniversary C.D.
- 2016: Due to increased attendance we began a 2nd service. Grace City church planting network began.

MINISTRY MAP | ミニストリーマップ



信徒総会 | CONGREGATIONAL MEETING

イエス・キリストの信仰を告白して洗礼を受けた教会員は祈り、宣教、奉仕に励み、信徒総会を構成して、牧師、長老、執事の選出、経済的な支援（会計）、教会の存立に責任を持ちます。現在の教会員（メンバー）：陪餐会員 87 名、未陪餐会員 13 名（子ども）。

信徒総会は平素礼拝に出席して教会を支えている陪餐会員によって構成され（小会が決定する）、その権利と責任は次の通りです。(1)牧師候補者への同意投票 (2)長老の選挙 (3)執事の選挙 (4)牧師の退職の承認 (5)予算総額の決定及び決算の報告 (6)地区教会の重要財産の取得及び処分 (7)地区教会の中会所属の変更、合併、退会及び解散

牧師の同意投票

暫定小会から推薦された者に対する同意投票を行います。任期は 5 年です。出席者の 3 分の 2 以上の賛成が必要です。その後東京中会における審議と就職式を実施します。

（予定候補者：福田真理）

長老の選挙

暫定小会から推薦した者を含めて陪餐会員の中から選挙します。任期は 4 年としますが、長老としての身分は終身です。出席者の 3 分の 2 以上の賛成が必要です。その後東京中会による試問（面接）と任職式を実施します。

（推薦予定者：スティーブ・サックス、ジェームズ・ライト）

執事の選挙

暫定小会から推薦した者を含めて陪餐会員の中から選挙します。任期は 2 年です。出席者の 2 分の 1 以上の賛成が必要です。その後グレースシティ小会による試問（面接）と就職式を実施します。

（推薦予定者：ピーター・カブラル、イ・ジュヨン、岡村三子、アンディ・ユー、林桃子）

スケジュール | SCHEDULE

信徒総会 説明会 10月22日

↓ （信徒総会構成員の確定、資料の作成）

信徒総会 11月26日 信徒総会構成員の 2 分の 1 以上の出席が必要、委任状は取り扱わない

↓ （信徒総会の結果を東京中会に報告と提案、牧師招聘状の作成）

東京中会 定期会議 2018年2月12日 牧師の選出の報告と審議、長老選出の報告

↓ （長老の試問）

牧師、長老、執事の就職式

CONGREGATIONAL MEETING | 信徒総会

Those who have faith in Jesus Christ, have been baptized and been received as members are called to come together for special prayer, proclamation, service and encouragement in a formal congregational meeting to discuss the selection of pastors, elders, deacons, church budgets and other aspects of the church life. At this time there are 87 members, with 13 non-communing (children) members.

The congregational meeting formed of regular communing members (decided by the Session) and through their responsibility and authority will do the following: (1) Vote on Pastoral candidates (2) choose elders (3) choose deacons (4) approve a pastoral retirement (5) decide and report church budgets and financial information (6) receive and sell off assets (7) make changes to local presbytery affiliation, union, withdrawal and dissolution.

Pastoral Election | 牧師の同意投票

Based on the recommendation of the provisional session there will be a pastoral election. The term of office will be 5 years. A vote of $\frac{2}{3}$ of attending voters is necessary to call the pastor. After this the presbytery will deliberate over the terms of employment.

(Pastoral candidate: Makoto Fukuda)

Elder election | 長老の選挙

From within the body of communing members and based on recommendation from the provisional session elders will be selected. The term of office is 4 years although eldership is a lifelong calling. To choose, $\frac{2}{3}$ of voting members in attendance at the meeting must approve these selections.

(Candidates: Steve Sacks, James Wright)

Deacon election | 執事の選挙

From within the body of communing members and based on recommendation from the provisional session, deacons will be selected. The term of office is 2 years. To choose, $\frac{1}{2}$ of voting members in attendance at the meeting must approve these selections. After this, candidates will meet with and be interviewed by the Grace City session.

(Candidates: Peter Cabral, Juyoung Lee, Mine Okamura, Andy Yoo, Momoko Hayashi)

SCHEDULE | スケジュール

Congregational meeting 22nd, October

↓ (congregational meeting confirmation, material preparation)

Congregational meeting 26th, November, $\frac{1}{2}$ of communing members present, proxy votes are not allowed

↓ (The results of the congregational meeting announced to the Tokyo presbytery, proposals submitted, pastoral call drawn up)

February, 12th, 2018 The regular meeting of the Tokyo presbyter will be on 2/12 at which time pastoral and elder selections will be announced.

↓ (elder interview)

Pastor, elder, deacon formal acceptance

グレースシティ・ヴィジョン | GRACE CITY VISION

キリストの教会であるグレースシティは、東京に恵みの福音を満たすことによって神の栄光をあらわします。そのため個人的な人生の変革、コミュニティの回復、都市の刷新、社会的な必要のために仕えます。

ミッション 2020 | MISSION 2020

2020年までに東京都心に違った文化的特徴をあらわす2つの教会を生み出します。

基本理念 | Core values

1 Gospel-centered 福音中心

イエス・キリストの福音は私たちの人生の全領域を新しくし、都市とコミュニティを造り変えることのできる神の恵みの力です。この世の力や律法主義、また道徳主義によるのではなく、赦しといやしを与え、人生の回復をもたらす福音によって罪を悔い改め、恵みの神を信じます。

2 City-focused 都市型

神は、創世記ではエデンの園から始まり、黙示録では神の都にいたる神の国のご計画において、都市に対して特別な関心を持っておられます。それゆえ私たちは、都市を愛し、これに仕え、都市から学び、ここで福音を宣べ伝えます。聖書の光に照らして、都市に見られる賜物と罪の両方を注意深く理解し宣教を進めます。

3 Outward-faced 外向性

私たちは、クリスチャンであれノンクリスチャンであれ、神のかたちに創造されているすべての人を尊敬し、心から仕えます。都心の独自の文化を尊重し、伝統的なものと現代的なもの双方に配慮して働きを進め、福音によって変えられた私たちの人生を分かち合うことによって効果的に宣教します。

4 Community 共同体

私たちは、イエス・キリストにある生きたコミュニティの中で、神の愛を知り、人格的に成長し、仕えることを学びます。特に教会の配慮や養いは、コミュニティ・グループと呼ばれる小人数の関係を通して提供されます。お互いの関係はコミュニティ・グループにおいて深め、喜びを持って愛と励ましを分かち合います。

5 Serving 奉仕

神様は私たち一人一人にふさわしい賜物と能力を与えてくださったので、それに応じて社会の必要や痛み、また回復のために仕えます。主イエスが福音を宣べ伝えるだけでなく、いやしを行い、貧しい人々を養い、人々の人生の回復のために奉仕したように、私たちも都心において愛とあわれみの働きを行います。

6 Renewal 刷新

福音による新しさは、信仰や教会の領域のみならず、私たちの仕事や職場、文化や芸術にまで広くかつ深く及びます。仕事は神様が喜ばれるクリスチャンの奉仕であり、文化を造ることは神の再創造の働きに仕えることです。都市が造り変えられ、神の国があらわされるために、福音による都市の文化的刷新に仕えます。

7 Movement 運動

グレースシティチャーチ東京は、制度や組織であるよりも、聖霊によって神の国に仕える運動でありたいと望んでいます。福音が東京と日本、そして全世界にくまなく宣べ伝えられるためには、絶えず新たな教会開拓が必要であり、不可欠であるので、教会開拓運動に仕えます。

GRACE Identity | グレース・アイデンティティ

- **改革主義 Reformed** : 私たちは、聖書に基づいて福音を中心に建て上げられる恵みのコミュニティであり、神の栄光をあらわし、神を喜ぶ改革主義の教会です。
- **長老教会 Presbyterian** : 私たちは、それぞれに与えられている賜物を生かして、神と隣人ともに仕えるコミュニティであり、

サーヴァントリーダーシップを重視する長老教会です。

- ・ **契約共同体 Covenantal** : 私たちは、神の恵みの契約によって集められた教会であり、礼拝、伝道、交わり、学び、奉仕のミニストリーを行なって神の国を宣べ伝える宣教的コミュニティです。

GRACE CITY VISION | グレースシティヴィジョン

As a church of Christ, Grace City glorifies God by filling Tokyo with the Gospel of grace, in order to see peoples' lives changed, community formed, the city renewed, and society's needs met.

MISSION 2020 | ミッション 2020

To establish at least 2 new churches, each with its own characteristics by 2020.

Core values | 基本理念

(1) Gospel-centered

The Gospel of Jesus Christ is a power of God's grace that can renew whole our life and transform city and community. We work together not according to authority of this world, law, and morality, but by believing in the kingdom of God and the Gospel which gives us forgiveness, healing, revitalization of life, and repentance.

(2) City-Focused

We believe that the God has special interest in cities since the Garden of Eden in Genesis to the kingdom of God in Revelation. We love, serve, and learn from the city so we can spread the gospel. We carefully observe the gift and sin of the city with the guidance of the Bible and work accordingly.

(3) Outward-faced

We respect and serve everybody, regardless if they are Christians or non-Christians, as we all are made in the image of God. We respect the unique culture of the city, both traditional and contemporary, and contextualize the Gospel to the Japanese culture so the Gospel-transformed people can serve others and the city most effectively.

(4) Community

We learn to grow ourselves and serve others by learning love of God in the vital community of Jesus Christ. Groups of small number of people, called "community groups" will provide counseling and support for people. Our relationships to each other will deepen in the community groups by giving love and support to each other.

(5) Serving

We will serve the society for its needs and recovery in accordance with our own ability and talent give by God. We not only spread the words of God, but also provide the work and service of love and grace as Jesus healed and provided food for poor and give himself for us to restore our life.

(6) Renewal

Renewal by the Gospel greatly effects not only on our faith and church, but also on our job, workplace, culture and art. We can glorify God by doing our best in our workplace. Art and cultural activities are to serve for God's re-creation. We aim for renewal of the city culture through the Gospel so eventually it will renew the whole city to become the kingdom of God.

(7) Movement

Grace City Church would like to be a movement that serves for God's kingdom with Holy Spirit, rather than a system and organization. Especially we devote ourselves to church planting as it is necessary to plant new churches constantly in order to spread the Gospel to Tokyo, Japan and the whole world.

Grace City Church Tokyo

グレースシティチャーチ東京 規約

第1章 総則

- 第1条 本教会はキリスト教の教会であり、グレースシティチャーチ東京（Grace City Church Tokyo）と称する。
- 第2条 本教会の事務所所在地は、東京都中央区日本橋浜町一丁目9番4号パークアクシス日本橋浜町802号である。
- 第3条 本教会は旧新両約聖書に基づき、ウェストミンスター信仰告白および大小教理問答に準じ、イエス・キリストの福音の宣教をなすことを目的とする。
- 第4条 本教会は前条の目的を達成するため、礼拝をささげ、祈り、各種小グループ活動、聖書の学び、その他の集会を行う。

第2章 教会員

- 第5条 本教会の会員は旧新両約聖書に従い三位一体の神を信じ、その信仰を告白して洗礼を受けた者、および教会員の子として契約を通じて生まれ洗礼を受けた者である。
- 第6条 新たに教会員として入会するには、信仰につき小会の試問を受け、教会員の前で信仰の告白をなして洗礼を受けなければならない。教会員の子も、契約を通じて生まれた子として洗礼を受け教会員となる。ただし、信仰告白以前には聖餐に陪することができない。
- 第7条 教会員は礼拝をささげ、その他の集会に出席し、また信仰上、財政上教会を維持する義務を負う。
- 第8条 教会員が罪を犯して悔い改めず、他の教会員または求道者の信仰の妨げとなるような言動のあるときは、小会の決定により、次のいずれかの教会訓練（戒規）を行なうことができる。ただし、教会訓練の目的は当人が福音によって悔い改めることを目的としている。
1. 訓戒
 2. 職務停止、免職
 3. 陪餐停止
 4. 除名

第3章 牧師

- 第9条 牧師は本教会の主管者としてこれを代表する。
- 第10条 牧師の招聘は小会において日本長老教会の教師、もしくは教師となろうとする者の中から候補者を定め、信徒総会の同意を得た後、中会の承認を受けなければならない。牧師が退職しようとするときは、小会においてそれを認め信徒総会の承認を得た後、中会の承認を受けなければならない。

Grace City Church Tokyo

Article 1: General Rules

1. This church will be named Grace City Church Tokyo.
2. This Church's address is Tokyo-To Chuo-Ku Nihombashihamacho 1-9-4 Park Axis Nihombashihamacho 802
3. This church's teaching standards are Old and New Testaments, Westminster Confession, Westminster Shorter and Larger Catechisms with the aim of proclaiming the gospel of Jesus Christ.
4. In order to fulfill the mission of this church we will conduct worship services, pray, meet in small groups, study scripture and otherwise meet as a community.

Article 2: Church members

5. Members of this church will be believers in the trinitarian God in accordance with the Old and New Testaments, and will have been baptized upon professing their belief, or by having been baptized through covenant promise as children of church members.
6. In order to become new church members, applicants will profess their faith and be interviewed by the session, profess their faith before church members, and if they have not been previously baptized, must be baptized. The children of members who have been baptized through covenant promise will become members. However, before publicly professing their faith, these children shall remain non-communing members.
7. Church members will participate in worship services and in other communal activities, and in accordance with their faith, undertake to support the church financially.
8. If a church member sins without repenting, thereby hindering the faith of church members and spiritual seekers, the session may decide to undertake any of the following disciplinary measures. However, the aim of church discipline is to bring the church member to repentance in accordance with the gospel. The steps of discipline are as follows.
 1. Admonition
 2. Suspension or termination of employment
 3. Suspension from participation in the Lord's Supper
 4. Excommunication

Article 3: Pastor

9. The pastor is the church's supervisor and representative.
10. Those called as pastoral candidates by the session shall be teachers of the Presbyterian Church in Japan, or those intending to become teachers. Upon receiving the consent of the church members at a congregational meeting, the chosen pastor must obtain the approval of the presbytery. At such time that the pastor may resign, upon the approval of the session and the congregation at a congregational meeting, he must obtain the approval of the presbytery.

第4章 長老・執事および小会

第11条 本教会に長老若干名をおく。長老は牧師とともに治会の任にあたる。長老は信徒総会において男子陪餐会員のうちより選挙される。長老の身分は終身であるが、任期を設ける場合は4年として再選を妨げない。なお、事情により任期を短くできるが、2年より短くしてはならない。

第12条 本教会に執事若干名をおく。執事は牧師、長老とともに教会の常務を行う。執事も信徒総会において陪餐会員のうちより選挙される。任期は2年として再選を妨げない。

第13条 牧師及び長老は小会を組織する。議長は通常牧師とする。必要に応じて執事やその他の者を小会に陪席させることができる。次の事項は小会の権限に属する。

- (1) 洗礼および信仰告白志願者の試問
- (2) 教会員の移動
- (3) 福音の宣教と牧会
- (4) 礼拝および各種集会の開催
- (5) 記録の作成と保存
- (6) 教会の財政

第5章 信徒総会

第14条 本教会は信徒総会においてその意志を決める。

第15条 陪餐しうる全教会員が信徒総会を構成する。ただし、信徒総会構成員は平素礼拝に出席する者で、小会が決定する。

第16条 信徒総会はあらかじめ2回聖日の礼拝において公告しなければならない。毎年1回定期信徒総会を開き、小会が必要と認めるとき、もしくは教会員5分の1以上の請求があるときは臨時信徒総会を開く。

第17条 定期信徒総会は、1年間における教勢、会計その他についての報告を受けなければならない。次の事項は信徒総会の権限に属する。

- (1) 牧師候補者への同意
- (2) 長老および執事選挙
- (3) 牧師の退職の承認
- (4) 予算総額の決定および決算の受理
- (5) 重要財産の取得および処分
- (6) 中会所属の変更、合併、退会および解散

第18条 信徒総会の成立は構成員の2分の1以上をもって定数とする。議長は通常牧師とし、議事は過半数の賛成によって決定される。賛否同数の時は議長が決定する。ただし、牧師候補者への同意、長老の選挙の場合は3分の2以上の賛成を必要とし、重要財産の取得・処分、中会所属の変更、合併、退会、解散の場合は、3分の2以上の構成員を定数とし、決定は5分の4以上の賛成によらねばならない。

Article 4: Elders, deacons and the session

11. The church shall have elders, whose responsibility it shall be to govern the church along with the pastor. The elders will be elected from among male communing members of the church. Although the elders' ordination is for life, they will serve in 4 year terms before reelection. In accordance with circumstances an elder may serve a shorter term, but such term may not be less than 2 years.
12. The church will choose deacons from among its members. Deacons with pastor and elders help manage the church. These deacons will be chosen from among the communing members of the church. The term of office for a deacon is 2 years.
13. The pastor together with the elders comprise the session. Normally, the pastor shall be the moderator of the session. If necessary, a deacon or other appointed member of the session can perform this role. The following matters are under the authority of the session.
 1. To inquire of the profession and faith of members
 2. To manage the transfer of members
 3. To promulgate the gospel, and minister the gospel pastorally
 4. To hold Sunday worship services and other kinds of gatherings
 5. To create and maintain official records
 6. To make the church budget

Article 5: congregational meeting

14. Decisions will be made by the congregational meetings.
15. The voting congregation is made up all communicant members. However, the session shall decide eligibility to vote at congregational meetings based on regular attendance.
16. The congregational meeting must be officially called during 2 Sunday worship services prior to the meeting. The official congregational meeting shall take place annually, or when the session seems necessary, or upon the request by 1/ 5 of church members.
17. Official church meetings shall be held annually, to receive reports on the budget and other matters. The following matters are under the authority of the congregational meeting.
 1. Approval of pastoral candidates
 2. Election of elders and deacons
 3. Accepting the retirement of a pastor
 4. Acceptance or approval of budgets
 5. Sale or disposal of properties
 6. Change of presbytery, merger, secession, or dissolution of the church

第6章 会計

第19条 本教会の会計年度は毎年1月1日より翌年12月31日までとする。

第20条 本教会の収入は次の方法による。

- (1) 約束献金、礼拝献金、その他の献金
- (2) 寄付金、その他の収入

第21条 本教会の支出は予算によらなければならない。ただし、予算外支出の緊急な必要があれば小会の決議によって支出することができる。

第7章 規則の改正および解散

第22条 本規則の改正は小会において全会一致によって決定し、2回の聖日礼拝において公告しなければならない。公告した後一月を経なければ発効しない。発効までの期間に5分の1以上の信徒総会構成員の請求がある場合には、小会は本規則の改正について再検討しなければならない。

第23条 本教会の解散は小会における全会一致の賛成により、4分の3以上の信徒総会構成員が発議し、信徒総会において5分の4以上の同意がなければその決議をなすことができない。

第8章 規則の運用

第24条 本規則は日本長老教会憲法（総則、政治基準、礼拝指針、訓練規定）にしたがって運用されなければならない。

付則

1. 本規約は第1回信徒総会を開催した2017年11月26日より発効する。ただし、本教会の設立年月日は2010年5月26日である。

18. To constitute a congregational meeting requires more than 1/2 of communing members. With the pastor usually acting as moderator, proceedings will be decided by a majority vote. If there is a 50/50 split vote, the moderator will cast the deciding vote. But, for approval of a pastoral candidate and a vote on elders, a 2/3 majority is required. For the acquisition and dissolution of property ownership, 2/3 attendance is required and 4/5 approval is required.

Article 6: Finances

19. The period of church's budget shall be from January 1 through December 31 of the following year.
20. This church's income.
1. Pledged giving, service offerings and other offerings
 2. Donations, other income
21. The church shall abide by its budget. But if required, the session may authorize non-budgeted spending in times of emergency.

Article 7: Amendment or dissolution of bylaws

22. In order to amend or dissolve any of these bylaws, the session shall announce a congregational meeting during 2 prior Sunday worship services. If following this announcement such meeting does not occur within one month, the announcement will become null and void. Upon the request of 1/5 of the church members within the allotted one month period, the session shall reconsider the amendment of these rules.
23. The church can be dissolved by unanimous vote of the session and a 3/4 majority of voting members. If a 4/5 majority approval cannot be reached then the dissolution cannot happen.

Article 8 Regulation use

24. These rules are in accordance with the constitution of the Presbyterian Church in Japan (general rules, standards of governance, directions for worship, and standards of disciple) and shall be used accordingly.

Appendix

1. These bylaws are enacted as of the first congregational meeting, November 11 2017. However, the date of the foundation of the church is May 26 2010.